



CONVENIO DCC 1181 / 019

CONVENIO DE COLABORACIÓN Y APOYO ECONÓMICO QUE CELEBRA POR UNA PARTE EL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA, REPRESENTADO EN ESTE ACTO POR LA MTRA. MARÍA EUGENIA CAMPOS GALVÁN, PRESIDENTA MUNICIPAL DE CHIHUAHUA, LIC. CÉSAR GUSTAVO JÁUREGUI MORENO, SECRETARIO DEL H. AYUNTAMIENTO, C.P. Y M.A. AÍDA AMANDA CÓRDOVA CHÁVEZ, TESORERA MUNICIPAL, LIC. JOSÉ DE JESÚS GRANILLO VÁZQUEZ, OFICIAL MAYOR, MTRA. MARÍA ANGÉLICA GRANADOS TRESPALACIOS, DIRECTORA DE DESARROLLO ECONÓMICO Y TURÍSTICO, C.P. CARLOS DAVID OROZCO CHACÓN, REGIDOR PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE HACIENDA, PLANEACIÓN E INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO SOCIOECONÓMICO MUNICIPAL, A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARÁ **"EL MUNICIPIO"**, POR OTRA PARTE, LOS CC. MVZ. LEOPOLDO ADOLFO SERGIO ARROYO VÁZQUEZ, Y MVZ. JOSÉ ORDONEL TORRES BOCANEGRA EN SU CARÁCTER DE PRESIDENTE Y TESORERO RESPECTIVAMENTE DE LA MORAL DENOMINADA "ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS" ASOCIACIÓN CIVIL, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ **"LA ASOCIACIÓN"**, Y ACTUANDO CONJUNTAMENTE SE LES DENOMINARÁ **"LAS PARTES"**, QUIENES SE SUJETAN AL TENOR DE LOS SIGUIENTES ANTECEDENTES, DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

ANTECEDENTES:

1. Mediante escrito con fecha de recibido 25 de enero de 2019, el MVZ. LEOPOLDO ADOLFO SERGIO ARROYO VÁZQUEZ, Presidente de la moral denominada "ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS" ASOCIACIÓN CIVIL, manifiesta que es una

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra **"EL MUNICIPIO"** y la Moral **"ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS"** Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

organización especializada sin fines de lucro que tiene dentro de sus objetivos la transferencia de tecnología, capacitación y difusión de conocimientos generados por los investigadores, técnicos y productores más destacados en la apicultura. Como parte de esas tareas la ANMVEA realiza cada año en diferentes entidades de la República el Congreso Internacional Apícola, evento en el que participan entre 1000 y 1200 congresistas, nacionales e internacionales. En 2019 se eligió como sede a la ciudad de Chihuahua, para llevar a cabo el XXVI **Congreso Internacional de Actualización Apícola**, el cual se efectuara en la Expo Chihuahua los días 22, 23 y 24 de mayo del presente año.

Derivado de lo anterior y con la finalidad de que este evento resulte todo un éxito para la ciudad de Chihuahua y fortalezca la economía municipal, es que se solicita de un apoyo para llevar a cabo un brindis de bienvenida y una cena de gala para los asistentes.

2. La Dirección de Desarrollo Económico y Turístico tiene dentro de sus facultades el promover la celebración de convenios y acuerdos de colaboración y apoyo con entidades de la administración pública de los tres niveles de gobierno, con instituciones del sector social, así como de la iniciativa privada en las materias de su ámbito de competencia, las cuales se encuentran debidamente reguladas en el artículo 74 fracciones I y IV del Código Municipal para el Estado de Chihuahua, así como el artículo 90 fracciones II, III, X y XIII, del Reglamento Interior del Municipio de Chihuahua.

Es por lo anterior que **"EL MUNICIPIO"** celebra el presente Convenio de Colaboración y apoyo Económico, con la finalidad de fomentar e impulsar

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra **"EL MUNICIPIO"** y la Moral **"ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS"** Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

las actividades industriales, comerciales, de servicios y turísticas en el Municipio de Chihuahua; con el objeto de promover y consolidar la proyección local, nacional e internacional del municipio, generando espacios y atrayendo visitantes e inversionistas para la creación de eventos en el Municipio de Chihuahua, por lo que se emiten las siguientes:

DECLARACIONES:

I. DECLARA "EL MUNICIPIO":

I.1. Que de conformidad con los artículos 115 fracción II de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, 125 numeral 18, 126 y 131 de la Constitución Política del Estado de Chihuahua, así como los artículos 8 y 11 fracción XVIII del Código Municipal para el Estado de Chihuahua, cuenta con personalidad jurídica y patrimonio propio, los cuales son la base de su organización territorial, política y administrativa.

I.2. Que sus representantes gozan de las facultades para suscribir y obligarse mediante el presente Convenio de conformidad con lo dispuesto por los artículos 29 fracción XII, 35 fracción II, 63 fracción XV, 64 fracción XI, 66 fracción XV y 74 fracciones I y IV del Código Municipal del Estado de Chihuahua, así como los artículos 4, 5 fracciones I, II, III y IV, 28 fracción VII, 29 fracción XXV, 36 fracción X y 42 fracción XXI, del Reglamento Interior del Municipio de Chihuahua.

I.3 Que la **Mtra. María Eugenia Campos Galván** acredita su carácter y personalidad mediante la Constancia de Mayoría y Validez de la Elección

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra "EL MUNICIPIO" y la Moral "ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS" Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

de Ayuntamiento expedida por el Instituto Estatal Electoral de Chihuahua, el día 13 de julio de 2018, así como con el Acta de la Sesión Solemne No. S.S. 08/18 del H. Ayuntamiento de Chihuahua, de fecha 10 y 11 de septiembre 2018.

I.4.- Que el **Lic. César Gustavo Jáuregui Moreno** acredita su carácter de Secretario del H. Ayuntamiento, mediante nombramiento y toma de protesta expedido a su favor el día 10 de septiembre de 2018, por la Mtra. María Eugenia Campos Galván, Presidenta Municipal de Chihuahua.

I.5.- Que la **C.P. y M.A. Aída Amanda Córdova Chávez** acredita su carácter de Tesorera Municipal, mediante nombramiento y toma de protesta expedido a su favor el día 10 de septiembre de 2018, por la Mtra. María Eugenia Campos Galván, Presidenta Municipal de Chihuahua.

I.6.- Que el **Lic. José de Jesús Granillo Vázquez** acredita su carácter de Oficial Mayor, mediante nombramiento y toma de protesta expedido a su favor el día 10 de septiembre de 2018, por la Mtra. María Eugenia Campos Galván, Presidenta Municipal de Chihuahua.

I.7.- Que la **Mtra. María Angélica Granados Trespalcacios** acredita su carácter de Directora de Desarrollo Económico y Turístico, mediante nombramiento y toma de protesta expedido a su favor el día 10 de septiembre de 2018, por la Mtra. María Eugenia Campos Galván, Presidenta Municipal de Chihuahua.

I.8.- Que el **C.P. Carlos David Orozco Chacón** Regidor Presidente de la Comisión de Hacienda, Planeación e Inversión para el Desarrollo

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra "EL MUNICIPIO" y la Moral "ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS" Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

Mayoría y Validez de la Elección del H. Ayuntamiento, expedida por el Instituto Estatal Electoral de Chihuahua, el día 13 de julio de 2018, como la Toma de Protesta en Sesión Solemne No. S.S. 08/18 del H. Ayuntamiento de Chihuahua, de fecha 10 y 11 de septiembre 2018.

I.9. Que cuenta con los recursos, solvencia y liquidez suficientes y necesarios para dar cumplimiento a las obligaciones que contrae, manifestando que las erogaciones respectivas se encuentran debidamente previstas por las disposiciones presupuestales vigentes y aplicables con cargo a la cuenta de suficiencia presupuestal **01-52431050002-999999-04-04011-131-000-02R0108-44502-1-4-GCAM-000**, por la cantidad de **\$320,000.00 (TRESCIENTOS VEINTE MIL PESOS 00/100 M.N.)**.

I.10. Que señala como domicilio legal para los efectos del presente instrumento, el ubicado en la calle Paseo Bolívar número 101, Código Postal 31000, de la zona Centro, en esta Ciudad y Estado de Chihuahua, México.

II.- DECLARA "LA ASOCIACIÓN":

II.1.- Es una es una Asociación legalmente constituida conforme a las Leyes mexicanas, según lo acredita mediante la Escritura Pública número 87,034 celebrada ante la fe del Lic. José Felipe Carrasco Zanini Rincón, en ese entonces Notario Público número tres, de la Ciudad de México, Distrito Federal, registrada ante el Registro Público de la Propiedad de la Ciudad de México, Distrito Federal en fecha 02 de agosto de 1996, bajo el número de folio de Personas Morales, **38,112**.

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra "EL MUNICIPIO" y la Moral "ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS" Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

II.2.- Que el **MVZ. Leopoldo Adolfo Sergio Arroyo Vázquez** y el **MVZ. José Ordonel Torres Bocanegra**, acreditan su personalidad como Presidente y Tesorero respectivamente, de la Asociación Nacional de Médicos Veterinarios Especialistas en Abejas, Asociación Civil, mediante Escritura Pública número 19,773 Volumen 201, de fecha 14 de marzo de 2019 otorgada ante la fe del Lic. Gabriel Ibarra Romero, Notario Público número Veintiuno, en ejercicio para La Heroica Ciudad de Puebla de Zaragoza, Capital del Estado de Puebla, misma que se encuentra en trámite ante el Registro Público de la Propiedad por su reciente creación.

De igual manera manifiesta que su cargo a la fecha no le ha sido revocado ni modificado en forma alguna y que le permite comparecer a la celebración del presente instrumento legal.

II.3.- Que **"LA ASOCIACIÓN"** tiene por objeto principal: Fomentar el desarrollo de la Apidología y Apicultura en todos los aspectos, impulsar la investigación y la enseñanza de estas ramas de la Biología, difundir los conocimientos e inducir la investigación sobre Apidología y Apicultura **por medio de Congresos, Seminarios, Simposios**; y establecer relaciones de carácter científico, técnico con Universidades, Institutos, centros de investigación, entre otros.

II.4.- Que solicita el apoyo económico de **"EL MUNICIPIO"**, para el llevar a cabo un brindis y una cena de gala a los asistentes del **XXVI Congreso Internacional de Actualización Apícola**, el cual se efectuará en la Ciudad Chihuahua los días 22, 23 y 24 de mayo del año en curso.

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra **"EL MUNICIPIO"** y la Moral **"ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS"** Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

II.5. Que se encuentra debidamente inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes con clave de Registro Federal de Contribuyentes número **ANM930831K89**, con fecha de inicio de operaciones 27 de marzo de 1995, estando al corriente de sus impuestos y demás contribuciones que le han correspondido de conformidad con la legislación fiscal vigente y aplicable.

II.6. Que señala como domicilio para los efectos legales a que haya lugar, el ubicado en la calle Manzanillo número 83 piso 8 de la Colonia Roma Sur, Código Postal 06760, en la Localidad de Cuauhtémoc de la Ciudad de México.

III.- DECLARAN "LAS PARTES":

III.1.- Que expuesto lo anterior se reconocen la personalidad jurídica que ostentan y con la cual comparecen a celebrar y suscribir el presente instrumento legal, manifestando que en la emisión de su voluntad no medía error, dolo, mala fe o vicio alguno del consentimiento, motivo por el cual expresan su intención de sujetar su voluntad y deseo al tenor de las siguientes cláusulas:

CLÁUSULAS:

PRIMERA. OBJETO: El objeto del presente instrumento es la colaboración y el apoyo económico que otorga y concede **"EL MUNICIPIO"** a favor de **"LA ASOCIACIÓN"**, para ser destinado exclusivamente al brindis de bienvenida y a una cena de gala para los asistentes del **XXVI Congreso Internacional de Actualización Apícola**, en caso de haber una diferencia en los costos está será solventada con los recursos propios de **"LA ASOCIACIÓN"**.

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra **"EL MUNICIPIO"** y la Moral **"ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS"** Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

SEGUNDA. APORTACIÓN ECONÓMICA: "EL MUNICIPIO" para el cumplimiento del objeto del presente Convenio, aportará como apoyo económico la cantidad de **\$320,000.00 (TRESCIENTOS VEINTE MIL PESOS 00/100 M.N.)**, cantidad que le será entregada a "LA ASOCIACIÓN" en cheque expedido a nombre de la moral en una sola exhibición, y para abono en cuenta bancaria de "LA ASOCIACIÓN".

"LA ASOCIACIÓN" tiene la obligación de destinarlo exclusivamente al objeto del presente Convenio; con el apercibimiento que previo a la entrega del Cheque, deberá presentar el recibo correspondiente que reúna los requisitos fiscales previstos por la legislación vigente emitida a favor del Municipio de Chihuahua, los cuales son los siguientes:

Domicilio en: Calle Mina No. 408, Colonia Centro.

Código Postal: número 31000.

En la Ciudad de: Chihuahua.

Estado de: Chihuahua.

País: México.

Registro Federal de Contribuyentes: MCI-651010-V22.

TERCERA. REINTEGRO DEL RECURSO: "LAS PARTES" convienen que el recurso que se otorga está bajo la condición de destinarlo al cumplimiento del objeto contenido en la Cláusula Primera de este Convenio. En la inteligencia que de no cumplirse a cabalidad, "EL MUNICIPIO" podrá exigir el reintegro de la suma total aportada, actualizada conforme al factor previsto en el artículo 17-A del Código Fiscal de la Federación, relativo al Índice Nacional de Precios al Consumidor, salvo que este haya sido

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra "EL MUNICIPIO" y la Moral "ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS" Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

ejercido y comprobado en los términos aquí referidos, en cuyo caso se reintegrará el monto no ejercido.

CUARTA. VIGENCIA: El presente Convenio entrará en vigor a partir de la fecha de su firma, y hasta el **21 de junio del 2019**.

QUINTA. SUPERVISIÓN Y VIGILANCIA: "EL MUNICIPIO" a través de la Dirección de Desarrollo Económico y Turístico del Municipio de Chihuahua, vigilará y supervisará que se haya cumplido con el objeto mencionado en la Cláusula Primera de este Convenio. Podrá solicitar por escrito a "LA ASOCIACIÓN" presente los informes necesarios y la documentación de gastos que se relacionan al presente instrumento legal, así como "LA ASOCIACIÓN" está obligada en autorizar al personal el acceso para la práctica de la diligencia de visitas o revisión, con el objeto de dar seguimiento al cumplimiento del compromiso contraído y de los logros obtenidos con la realización del objeto.

SEXTA. INFORME Y COMPROBACIÓN DE GASTOS: "LA ASOCIACIÓN" se obliga a presentar a "EL MUNICIPIO" un informe por escrito en el que exponga los logros obtenidos con la realización del presente Convenio a más tardar el día **21 de junio del 2019**, mismos documentos sirven de base para justificar la aplicación de la aportación económica otorgada por "EL MUNICIPIO" la cual debe contar con los requisitos legales aplicables exclusivamente al cumplimiento del objeto de la Cláusula Primera del presente instrumento.

SÉPTIMA. ENLACE: "LAS PARTES" designan como responsables de las acciones derivadas del presente Convenio a:

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra "EL MUNICIPIO" y la Moral "ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS" Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

Por **"EL MUNICIPIO"**: el C. Licenciado Rogelio Gerardo Vidales Sandoval, Subdirector de Turismo de la Dirección de Desarrollo Económico y Turístico del Municipio de Chihuahua, o la persona que designe, correo electrónico: elvis.vidales@hotmail.com

Por **"LA ASOCIACIÓN"**: el C. Ing. José Luis González Miranda, o la persona que designe con correo electrónico: jlgm5802@gmail.com

OCTAVA. AVISOS, NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES: "LAS PARTES"

convienen que cualquier notificación, avisos o comunicación que sea necesario dar a la otra deberán comunicarse por escrito. Las notificaciones de carácter personal relacionado con el presente Convenio se entenderá eficaz si se ejecuta o practica en el domicilio indicado por **"LAS PARTES"** en el apartado de declaraciones surtiendo sus efectos respectivos el día de su recepción, en caso de que dichas misivas incluyan algún tipo de término, el mismo comenzará a correr al día siguiente en que se confirme su recepción, independientemente de que sea laboral o natural.

De igual forma **"LAS PARTES"** señalan que los avisos, comunicaciones o notificaciones que no sean con carácter personal y efectuadas con relación al presente instrumento, deberán ser por escrito y surtirán los efectos respectivos el día de su recepción, en caso de que dichas misivas incluyan algún tipo de término, el mismo comenzará a correr al día siguiente en que se confirme su recepción, independientemente de que sea día hábil o natural, y se podrá efectuar:

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra **"EL MUNICIPIO"** y la Moral **"ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS"** Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

10 de 18

1. Por mensajería simple entregada con copia de acuse en propia mano;
2. Por correo registrado con acuse de recibo; o
3. Por correo electrónico.

NOVENA. RESCISIÓN: En caso de incumplimiento de las obligaciones asumidas por **"LA ASOCIACIÓN"**, **"EL MUNICIPIO"** podrá exigir la rescisión del presente Convenio, de conformidad con el artículo 195 del Código Municipal para el Estado de Chihuahua, y exigir la restitución del recurso aportado al 100% actualizado conforme al factor previsto en el artículo 17-A del Código Fiscal de la Federación, relativo al Índice Nacional de Precios al Consumidor, salvo que este haya sido ejercido y comprobado en los términos aquí referidos, en cuyo caso se reintegrará el monto no ejercido.

DÉCIMA. TERMINACIÓN ANTICIPADA: Cualquiera de las partes podrá dar por terminado el presente Convenio, cuando concurran razones de interés general o por caso fortuito o fuerza mayor; para tales efectos bastara un escrito de cualquiera de **"LAS PARTES"**, especificando las causas que dan origen a la determinación, la cual deberá ser notificada dentro de un plazo no mayor a tres días naturales para la terminación anticipada.

En el caso de que sea **"LA ASOCIACIÓN"** quien solicite la terminación anticipada, esta deberá reintegrar a **"EL MUNICIPIO"** actualizado conforme a lo establecido en la Clausula Tercera del presente instrumento. En tal caso, **"EL MUNICIPIO"** tomará las medidas necesarias para evitar perjuicios tanto entre **"LAS PARTES"** como a terceros.

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra **"EL MUNICIPIO"** y la Moral **"ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS"** Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

DÉCIMA PRIMERA. CANCELACIÓN DE LA APORTACIÓN: "EL MUNICIPIO" se reserva el derecho de suspender el trámite del peticionario y de otorgar la aportación del apoyo económico solicitado cuando se tenga conocimiento que "LA ASOCIACIÓN" se encuentra en los siguientes supuestos:

1. Cuando "LA ASOCIACIÓN" incumpla con las Cláusulas del presente Convenio sea de manera parcial o total.
2. Cuando "LA ASOCIACIÓN" sin justificación suspenda el uso de la aportación otorgada por "EL MUNICIPIO", para el objeto que es destinada.
3. Cuando "LA ASOCIACIÓN" se disuelva, liquide o entre en suspensión de actividades.
4. Cuando "LA ASOCIACIÓN" incurra en un ilícito que perjudique la imagen pública de "EL MUNICIPIO".

DÉCIMA SEGUNDA. CONFIDENCIALIDAD: "LAS PARTES" se obligan expresamente a mantener con el carácter de confidencial la totalidad de la información pasada, presente y futura que se relacione con este instrumento, otorgándole para tal efecto dicho carácter al ser revelada a cualquier persona física o moral.

La parte que reciba la información confidencial deberá limitar el acceso a la misma a sus representantes o empleados que, bajo una causa justificada y razonable, llegaren a solicitar acceso a tal información, en

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra "EL MUNICIPIO" y la Moral "ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS" Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

dicho supuesto "**LAS PARTES**" deberán hacer partícipes y obligados solidarios con respecto a las obligaciones de confidencialidad acordadas a los sujetos a los que se revele la información confidencial.

Para efectos de la presente cláusula, no será considerada como información confidencial:

1. La información que hubiera sido legítimamente conocida y obtenida por "**LA ASOCIACIÓN**", con anterioridad a la suscripción de este Convenio;
2. La información que sea a la fecha o en el futuro considerada del dominio público, siempre y cuando tal consideración no derive del incumplimiento de alguna de "**LAS PARTES**" de lo estipulado en esta cláusula.
3. La información que deba ser revelada conforme a derecho por mandato administrativo o judicial emitido por las autoridades competentes, incluyendo aquella que "**LAS PARTES**" deba revelar al público en general atendiendo a la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública y demás disposiciones aplicables.

Así mismo, "**LAS PARTES**" en cumplimiento de la presente cláusula se encuentra sujeto al cumplimiento de la vigencia de las obligaciones contraídas con "**EL MUNICIPIO**" las cuales subsistirán indefinidamente, incluso después de terminada la vigencia del presente instrumento legal.

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra "**EL MUNICIPIO**" y la Moral "**ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS**" Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

En caso de incumplimiento, "**LAS PARTES**" se reservan expresamente las acciones que conforme a derecho corresponda, tanto administrativas como judiciales, a fin de reclamar la indemnización conducente por los daños y perjuicios causados, así como la aplicación de las sanciones a que haya lugar.

DÉCIMA TERCERA. RELACIÓN LABORAL: Queda expresamente convenido en el presente instrumento que no existirá ningún vínculo o relación laboral entre "**LAS PARTES**", por lo que el personal de cada uno de ellos manifiestan ser los patrones de sus propios trabajadores y empleados en cumplimiento a la legislación laboral y de seguridad social vigente y aplicable, por lo que el personal de cada una de ellas, continuará en forma absoluta bajo la dirección y dependencia que lo contrató, en consecuencia, "**LAS PARTES**" bajo ningún supuesto podrán comprometer a la otra en convenio o contrato alguno, ni contratar personal en nombre o representación de su contraparte.

DÉCIMA CUARTA. ENTIDADES SEPARADAS: Ninguno de los términos y condiciones del presente instrumento deberá interpretarse en el sentido de que "**LAS PARTES**" han constituido alguna relación de sociedad o asociación, por lo que no se conjuntan ni se unen activos para efectos de responsabilidades fiscales o frente a terceros, ni de cualquier otra naturaleza.

DÉCIMA QUINTA. RESPONSABILIDAD: "**LA ASOCIACIÓN**" se obliga a responder de la aplicación de los recursos financieros para los fines previstos en el presente instrumento, debiendo tener disponible la documentación que ampare la comprobación y justificación de los gastos

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra "**EL MUNICIPIO**" y la Moral "**ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS**" Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

que se realicen, así mismo, **"EL MUNICIPIO"** y/o cualquier otro ente fiscalizador, tendrá derecho en cualquier momento de notificar a **"LA ASOCIACIÓN"** la auditoría sobre el apoyo económico objeto del presente Convenio.

DÉCIMA SEXTA. MODIFICACIONES: El presente Convenio podrá ser modificado o adicionado por voluntad de las partes; dichas modificaciones o adiciones deberá constar por escrito y obligarán a los signatarios a partir de la fecha de su firma, del cual para que sea válida los representantes en el momento de la modificación deberán estar debidamente acreditados cada una de **"LAS PARTES"**.

DÉCIMA SÉPTIMA. INVALIDEZ: En caso de que alguna cláusula del presente instrumento sea declarada inválida por alguna autoridad competente, el resto del clausulado contenido en el mismo seguirá siendo válido, no siendo afectado por la resolución respectiva en forma alguna.

DÉCIMA OCTAVA. INDEPENDENCIA DE LAS CLÁUSULAS: En caso que alguna de las cláusulas sea declarada inválida por la autoridad competente, el resto del clausulado contenido en el mismo seguirá siendo válido, no siendo afectado por la resolución respectiva en forma alguna.

DÉCIMA NOVENA. CESIÓN DE DERECHOS: **"LAS PARTES"** no podrán ceder a terceros los derechos y obligaciones derivados de este Convenio, sin el previo consentimiento por escrito otorgado por **"EL MUNICIPIO"**.

VIGÉSIMA.- ENCABEZADOS: Los encabezados de cada una de las cláusulas del presente Convenio serán usados únicamente como referencia

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra **"EL MUNICIPIO"** y la Moral **"ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS"** Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

contextual y no para efectos de interpretación puntual, por tanto es únicamente el texto expreso de cada cláusula el que se considera para propósitos de determinar obligaciones de cada una de **"LAS PARTES"** de conformidad con el presente instrumento.

VIGÉSIMA PRIMERA. ACUERDO DE VOLUNTADES: **"LAS PARTES"** manifiestan y reconocen que el presente Convenio constituye el acuerdo de voluntades y que no existe error, dolo, mala fe o cualquier otro vicio del consentimiento, que pudiera afectarlo o invalidarlo.

VIGÉSIMA SEGUNDA. INTERPRETACIÓN Y JURISDICCIÓN: El presente instrumento legal es producto de la buena fe, por lo que en caso de suscitarse duda o discrepancia respecto a la interpretación y cumplimiento del presente Convenio, así como de todo aquello que no esté estipulado en el mismo, **"LAS PARTES"** lo resolverán de común acuerdo; empero, en caso de no resolverse la controversia **"LAS PARTES"** se someten desde este momento a la jurisdicción de este Distrito Judicial Morelos y competencia de los Tribunales de la Ciudad y Estado de Chihuahua, México, renunciando a cualquier órgano jurisdiccional que pudiera corresponderles en razón de su domicilio presente o futuro, y/o por cualquier otra causa.

LEÍDO QUE FUE EL PRESENTE CONVENIO DE COLABORACIÓN Y APOYO ECONÓMICO, Y ENTERADAS LAS PARTES DE SU CONTENIDO Y ALCANCE LEGAL LO FIRMAN DE CONFORMIDAD AL CALCE Y AL MARGEN DE CADA UNA DE SUS HOJAS EN CUATRO TANTOS EN LA CIUDAD DE CHIHUAHUA, CHIHUAHUA, EL DÍA 13 DE MAYO DE 2019.

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra **"EL MUNICIPIO"** y la Moral **"ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS"** Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

POR "EL MUNICIPIO"



MTRA. MARÍA EUGENIA CAMPOS GALVÁN

PRESIDENTA MUNICIPAL



LIC. CÉSAR GUSTAVO JAUREGUI MORENO

SECRETARIO DEL H. AYUNTAMIENTO



C.P. Y M.A. AÍDA AMANDA CÓRDOVA CHÁVEZ

TESORERA MUNICIPAL



LIC. JOSÉ DE JESUS GRANILLO VÁZQUEZ

OFICIAL MAYOR



MTRA. MARÍA ANGÉLICA GRANADOS TRESPALACIOS

DIRECTORA DE DESARROLLO ECONÓMICO Y TURÍSTICO

Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra "EL MUNICIPIO" y la Moral "ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS" Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.

17 de 18

POR "EL MUNICIPIO"

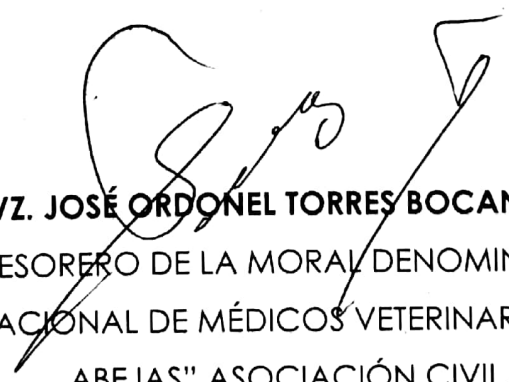


C.P. CARLOS DAVID OROZCO CHACÓN
REGIDOR PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE HACIENDA,
PLANEACIÓN E INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO
SOCIOECONÓMICO MUNICIPAL

POR "LA ASOCIACIÓN"



MVZ. LEOPOLDO ADOLFO SERGIO ARROYO VÁZQUEZ,
PRESIDENTE DE LA MORAL DENOMINADA
"ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN
ABEJAS" ASOCIACIÓN CIVIL.



MVZ. JOSÉ ORDÓÑEZ TORRES BOCANEGRA,
TESORERO DE LA MORAL DENOMINADA
"ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN
ABEJAS" ASOCIACIÓN CIVIL.



Esta hoja forma parte del Convenio de Colaboración y Apoyo Económico que celebra "EL MUNICIPIO" y la Moral "ASOCIACIÓN NACIONAL DE MÉDICOS VETERINARIOS ESPECIALISTAS EN ABEJAS" Asociación Civil, formalizado en la Ciudad y Estado de Chihuahua, el día 13 de mayo de 2019.